

**ЭРҮҮГИЙН ХЭРГИЙН ТАЛААР ЭРХ ЗҮЙН ХАРИЛЦАН ТУСЛАЛЦАА  
ҮЗҮҮЛЭХ ТУХАЙ МОНГОЛ УЛС БОЛОН БҮГД НАЙРАМДАХ КУБА УЛС  
ХООРОНДЫН ГЭРЭЭ**

Монгол Улс, Бүгд Найрамдах Куба Улс, цаашид "талууд" гэх,

Талуудын нөхөрсөг харилцаа, хамтын ажиллагааг хүлээн зөвшөөрч,

эрүүгийн хэргийн талаар эрх зүйн харилцан туслалцаа үзүүлэх эрх зүйн үндсийг бэхжүүлэхийг зорьж,

гэмт хэрэгтэй тэмцэх, хамтын ажиллагаа болон эрүүгийн хэргийн талаар эрх зүйн харилцан туслалцаа үзүүлэх үр нөлөөг дээшлүүлэхийг эрмэлзэн,

Талуудын үндэсний хууль тогтоомж болон олон улсын эрх зүйн нийтээр хүлээн зөвшөөрөгдсөн зарчим, юуны түрүүнд улсуудын бүрэн эрхийн эрх тэгш байдал, нутаг дэвсгэрийн бүрэн бүтэн байдал болон дотоод хэрэгт хөндлөнгөөс үл оролцох зарчмын дагуу ажиллан,

дараах зүйлийг хэлэлцэн тохиров:

*1 дүгээр зүйл*

**Гэрээний үйлчлэх хүрээ**

1.Талууд өөр хоорондоо энэхүү гэрээнд болон үндэсний хууль тогтоомжид заасны дагуу эрүүгийн хэргийн талаар эрх зүйн харилцан туслалцаа үзүүлнэ.

2.Хүсэлтэд заасан гэмт хэрэг нь хоёр талын хуулиар ял шийтгэл оногдуулахаар байгаа тохиолдолд энэхүү гэрээний хүрээнд эрх зүйн туслалцаа үзүүлнэ. Хүсэлт хүлээн авагч тал нь өөрийн хууль тогтоомжийн дагуу ял шийтгэл оногдуулахааргүй байгаа хүсэлтэд заасан үйлдэл, эс үйлдэхүйтэй холбогдуулан эрх зүйн туслалцаа үзүүлэхийг өөрийн үзэмжээр зөвшөөрч болно.

3.Эрүүгийн хэрэгт татвар ногдуулах, гаалийн хураамж төлөх, гадаад валютын хяналтад холбогдох хуулийг зөрчсөн болон бусад орлоготой холбоотой гэмт хэрэг мөн хамаарна.

4.Эрх зүйн туслалцаанд дараах зүйл хамаарна:

(a) хүнээс нотлох баримт болон гэрчийн мэдүүлэг авах;

(b) мэдээлэл, баримт бичиг, эд зүйлийн нотлох баримт болон хэргийн материалын баталгаажуулсан хуулбарыг гаргаж өгөх;

- (c) хүн, эсхүл эд зүйлийг танин тогтоох, тэдгээрийн байршлыг тогтоох;
- (d) баримт бичиг гардуулах;
- (e) нэгжлэг хийх, эд зүйл хураан авах ажиллагаа хийх;
- (f) хоригдож буй этгээд, эсхүл өөр бусад этгээдийг мэдүүлэг өгүүлэхээр, эсхүл хэрэг хянан шалгах ажиллагаанд туслуулахаар ирүүлэхэд дэмжлэг үзүүлэх;
- (g) гэмт хэрэг үйлдэж олсон орлогыг эрэн хайх, битүүмжлэх, хураан авах болон шилжүүлэхтэй холбогдуулан дэмжлэг үзүүлэх;
- (h) хүсэлт хүлээн авагч талын хуулиар хориглоогүй бөгөөд энэхүү гэрээний зүйлд нийцэх бусад хэлбэрийн эрх зүйн туслалцаа.

5. Энэхүү гэрээ дараах зүйлд хамаарахгүй:

- (a) гэмт этгээд шилжүүлэх;
- (b) энэхүү гэрээ болон хүсэлт хүлээн авагч талын хуулиар зөвшөөрснөөс бусад тохиолдолд хүсэлт гаргагч талын оногдуулсан эрүүгийн хэргийн шүүхийн шийдвэрийг хүсэлт хүлээн авагч талд биелүүлэх;
- (c) хорих ял шийтгүүлсэн хүнийг ял эдлүүлэхээр шилжүүлэх;
- (d) эрүүгийн хэрэг хянан шийдвэрлэх ажиллагааг шилжүүлэх.

## *2 дугаар зүйл* **Бусад тохиролцоо**

Энэхүү гэрээ нь өөр олон улсын гэрээ, бусад тохиролцооны дагуу талуудаас бие биенийхээ өмнө хүлээсэн үүргийг хөндөхгүй бөгөөд энэхүү үүргийн дагуу эрх зүйн харилцан туслалцаа үзүүлэх ажиллагааг хангах ба үргэлжлүүлэхэд саад болохгүй.

## *3 дугаар зүйл* **Харилцах суваг**

1. Талуудын эрх бүхий байгууллагын эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх тухай хүсэлт, мөн түүнийг биелүүлсний үр дүнд авсан баримт бичиг, нотлох баримт болон бусад материалыг энэхүү гэрээний хүрээнд талуудын эрх бүхий төв байгууллагаар дамжуулан хүргүүлэх буюу хүлээн авна.

Монгол Улсын хувьд эрх бүхий төв байгууллага нь Улсын Ерөнхий прокурорын газар байх бөгөөд энэхүү гэрээний хэрэгжилтэд оролцох журмаа бие даан чиг үүргийнхээ дагуу тодорхойлно.

Бүгд Найрамдах Куба Улсын хувьд эрх бүхий төв байгууллага нь Хууль зүйн яам байх бөгөөд энэхүү гэрээний хэрэгжилтэд оролцох журмаа бие даан чиг үүргийнхээ дагуу тодорхойлно.

2. Эрх бүхий төв байгууллага өөрчлөгдсөн, эсхүл бүрэн эрх нь өөр байгууллагад шилжсэн тохиолдолд тухайн тал нөгөө талдаа дипломат шугамаар нэн даруй мэдэгдэнэ.

3. Энэхүү гэрээний зорилгоор эрх бүхий төв байгууллагууд шууд, эсхүл шаардлагатай тохиолдолд дипломат шугамаар харилцана.

#### **4 дүгээр зүйл** **Харилцах хэл**

Энэхүү гэрээний дагуу илгээж буй эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх тухай хүсэлт болон түүнийг дагалдах баримт бичигт хүсэлт хүлээн авагч талын албан ёсны хэл эсхүл англи хэлээрх баталгаат орчуулгыг хавсаргана.

#### **5 дугаар зүйл** **Эрх зүйн туслалцаа үзүүлэхээс татгалзах, хойшлуулах**

1. Хэрэв хүсэлт хүлээн авагч талын үзэж байгаагаар дараах нөхцөл байдал үүссэн бол эрх зүйн туслалцаа үзүүлэхээс татгалзаж болно:

- (a) хүсэлт нь улс төрийн үйл ажиллагаатай холбоотой, эсхүл улс төрийн шинжтэй гэмт хэрэг, эсхүл цэргийн хуулиар гэмт хэрэгт тооцогдох гэмт хэрэгт хамааралтай бөгөөд тус гэмт хэрэг нь эрүүгийн хуулиар мөн адил гэмт хэрэгт тооцогдохгүй бол;
- (b) хүсэлт нь түүнийг биелүүлсэн тохиолдолд улсын бүрэн эрхт байдал, нутаг дэвсгэрийн бүрэн бүтэн байдал, аюулгүй байдал, нийгмийн хэв журам буюу улсын бусад чухал ашиг сонирхолд хохирол учруулахаар бол;
- (c) эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх хүсэлтийг тухайн этгээдийн арьсны өнгө, шашин шүтлэг, иргэний харьяалал, хүйс, бэлгийн чиг хандлага, улс төрийн үзэл бодол, хөгжлийн бэрхшээлд үндэслэн мөрдөн шалгах буюу яллах зорилготой, эсхүл тухайн этгээдийн эрх ашгийг эдгээр шалтгааны аль нэгний улмаас хохирооно гэж үзэх хангалттай үндэслэл байвал;
- (d) хүсэлт нь гэмт хэрэг үйлдэн хүсэлт хүлээн авагч талд урьд нь ял шийтгүүлсэн, цагаатгагдсан, өршөөгдсөн, эсхүл ял эдэлж байгаа этгээдийг эрүүгийн хэрэгт холбогдуулан шалгахтай холбоотой бол;
- (e) хүсэлт нь хүсэлт хүлээн авагч талын нутаг дэвсгэрт үйлдэгдсэн тохиолдолд хөөн хэлэлцэх хугацаа дууссан шалтгаанаар эрүүгийн хэрэгт шалгагдахааргүй гэмт хэрэгт холбогдуулан тухайн этгээдийг мөрдөн шалгахтай холбоотой бол;

- (f) хүсэлтийг биелүүлэх нь хүсэлт хүлээн авагч талын үндэсний хууль тогтоомж болон олон улсын гэрээтэй зөрчилдөж байвал.

2. Хүсэлтийг биелүүлэх нь хүсэлт хүлээн авагч талд хийгдэж байгаа мөрдөн шалгах, эсхүл шүүхээр хянан шийдвэрлэх ажиллагаанд нөлөөлөхөөр бол хүсэлт хүлээн авагч тал эрх зүйн туслалцаа үзүүлэхийг хойшлуулж болно.

3. Шаардлагатай гэж үзвэл хүсэлтийг биелүүлэхээс татгалзах болон хойшлуулахаас өмнө хүсэлт хүлээн авагч тал хүсэлт гаргагч талтай хүсэлт хүлээн авагч талын шаардлагатай гэж үзсэн нөхцөлөөр эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх боломжийн талаар зөвшилцөнө. Хэрвээ хүсэлт гаргагч тал эдгээр нөхцөлөөр эрх зүйн туслалцаа авахыг зөвшөөрч байвал хүсэлт хүлээн авагч тал хүсэлтийг биелүүлнэ.

4. Хүсэлт хүлээн авагч тал эрх зүйн туслалцаа үзүүлэхээс татгалзах, эсхүл хойшлуулах бол хүсэлт гаргагч талд татгалзах, эсхүл хойшлуулах болсон шалтгааныг мэдэгдэнэ.

#### *6 дугаар зүйл*

#### **Эрх зүйн туслалцаа хүсэх**

1. Эрх зүйн туслалцааны хүсэлтийг бичгээр гаргана. Хойшлуулж болохгүй тохиолдолд хүсэлт хүлээн авагч тал хүсэлтийг бичгээр баталгаажуулах боломжтой аливаа харилцаа холбооны аюулгүй хэрэгсэл ашиглан, түүн дотор Олон улсын эрүүгийн цагдаагийн байгууллага (ИНТЕРПОЛ)-аар дамжуулан хүлээн авч болно. Баримт бичгийн эх хувийг нэн даруй хүсэлт хүлээн авагч талд хүргүүлэх ёстой.

2. Эрх зүйн туслалцааны хүсэлтэд дараах зүйлийг тусгана:

- (a) хүсэлтэд холбогдох хэргийг мөрдөн шалгах, яллах, хянан шийдвэрлэх ажиллагаа явуулж буй эрх бүхий байгууллагын нэр;
- (b) хүсэлтийн зорилго болон хүсч байгаа туслалцааны талаарх тодорхойлолт;
- (c) эрүүгийн хэрэг мөрдөн шалгах, эсхүл хянан шийдвэрлэх ажиллагааны тухай тодорхойлолт;
- (d) хүсэлт гаргагч талын холбогдох хуулийн бичвэр болон холбогдох баримтын талаарх товч мэдээлэл.

3. Шаардлагатай бөгөөд боломжтой тохиолдолд эрх зүйн туслалцааны хүсэлтэд дараах зүйлийг тусгана:

- (a) Хүсэлт гаргагч талын эрүүгийн хэргийн мөрдөн шалгах, яллах болон хянан шийдвэрлэх ажиллагаанд холбогдох аливаа хүн, эсхүл хүмүүс, эсхүл нотлох баримт гаргуулах этгээд болон этгээдүүдийн биеийн байцаалт, иргэний харьяалал ба оршин байгаа газрын мэдээлэл;

- (b) баримт бичиг гардуулан өгөх этгээдийн биеийн байцаалт болон оршин буй газрын мэдээлэл, түүний хэрэг хянан шийдвэрлэх ажиллагаатай холбогдсон байдал болон түүнд баримт бичиг гардуулах аргын талаарх мэдээлэл;
- (c) тогтоох шаардлагатай этгээдийн биеийн байцаалт болон байрлаж болох газрын мэдээлэл;
- (d) нэгжлэг хийгдэх этгээд, газар болон хураан авах эд зүйлийн талаарх тодорхойлолт;
- (e) хүсэлтийг биелүүлэхэд дагаж мөрдөх шаардлагатай хүсэлт гаргагч талаас гаргасан тодорхой журмын болон шаардлагын шалтгаан болон дэлгэрэнгүй мэдээлэл;
- (f) Хүсэлт гаргагч талд биеэр байлцах этгээдийн зардал болон урамшууллын талаарх мэдээлэл;
- (g) Нууцыг хадгалах шаардлагатай эсэх, хэрэв тийм бол түүний шалтгаан;
- (h) Хүсэлтийг зохих ёсоор биелүүлэхэд шаардагдах бусад мэдээлэл.

4.Хэрэв хүсэлт хүлээн авагч тал эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх тухай хүсэлтэд дурдагдсан мэдээлэл тухайн хүсэлтийг биелүүлэхэд хангалтгүй гэж үзвэл нэмэлт мэдээлэл хүсэж болно.

5.Энэхүү гэрээнд заасны дагуу эрх зүйн туслалцаа хүссэн хүсэлт, дагалдах баримт бичгүүд болон бусад харилцаа холбооны материалыг хүсэлт гаргагч талын эрх бүхий байгууллагын удирдлагын гарын үсэг болон хүсэлт гаргагч талын эрх бүхий байгууллагын албан ёсны тамгаар баталгаажуулна.

#### *7 дугаар зүйл* **Хүсэлтийг биелүүлэх**

1.Хүсэлт хүлээн авагч талын хуулийн дагуу эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх тухай хүсэлтийг хүсэлт хүлээн авагч талын хуулиар хориглоогүй заалтын хүрээнд нэн даруй биелүүлнэ.

2.Хүсэлт гаргагч талын хүсэлтийн дагуу хүсэлт гаргагч талын төлөөлөл нь хүсэлт хүлээн авагч талын хууль тогтоомжийн дагуу хянан шийдвэрлэх ажиллагаанд оролцож болно.

3.Хүсэлт хүлээн авагч тал хүсэлтийг биелүүлэх үед хүсэлтэд заасны дагуу өөрийн хуулиар зөвшөөрсөн хэмжээнд тухайн этгээдийг хэрэг хянан шийдвэрлэх ажиллагаанд оролцуулж болно.

#### *8 дугаар зүйл* **Нууц хадгалалт**

1.Хүсэлт хүлээн авагч тал нь эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх тухай хүсэлт, түүний агуулга, холбогдох баримт бичиг болон хүсэлтийн дагуу авсан арга хэмжээний талаарх нууцлалыг хадгалахад дээд зэргийн хүчин чармайлт гаргана. Хэрэв хүсэлтийг биелүүлэхэд хүсэлтийн нууцлалыг зөрчихгүй байх боломжгүй бол энэ талаар хүсэлт гаргагч талд мэдэгдэж, тухайн хүсэлтийг үргэлжлүүлэн биелүүлэх эсэхийг тодруулна.

2.Хүсэлт гаргагч тал нь хүсэлт хүлээн авагч талын зүгээс нууцлахыг санал болгосон мэдээлэл, нотлох баримтыг хүсэлтэд дурдсан мөрдөн шалгах, хянан шийдвэрлэх ажиллагаанд шаардлагагүйгээс бусад тохиолдолд нууцална.

#### **9 дүгээр зүйл** **Хязгаарлалт**

Хүсэлт гаргагч тал нь хүсэлт хүлээн авагч талын бичгээр өгсөн зөвшөөрөлгүйгээр эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх хүсэлтэд зааснаас бусад мөрдөн шалгах, яллах болон хянан шийдвэрлэх ажиллагааны үр дүнд энэхүү гэрээний дагуу олж авсан мэдээлэл, эсхүл нотлох баримтыг ашиглахгүй, дамжуулахгүй.

#### **10 дугаар зүйл** **Нотлох баримт олж авах**

1.Хүсэлт хүлээн авагч тал өөрийн хуулийн дагуу хүсэлтэд үндэслэн хүнээс гэрчийн мэдүүлэг, эсхүл мэдэгдэл авна.

2.Хэрэв хүсэлт хүлээн авагч талд үүсгэсэн хэрэг хянан шийдвэрлэх ажиллагаатай ижил төстэй нөхцөлд хүсэлт хүлээн авагч талын хуулиар нотлох баримт гаргаж өгөхгүй байхыг зөвшөөрдөг бол хүсэлт хүлээн авагч талын нутаг дэвсгэрт нотлох баримт гаргаж өгөх шаардлагатай этгээд нь энэхүү зүйлд заасны дагуу нотлох баримтыг гарган өгөхөөс татгалзаж болно.

#### **11 дүгээр зүйл** **Хүсэлт хүлээн авагч Талд материал буцаах**

Энэхүү гэрээнд заасны дагуу хүргүүлсэн материалын эх хувийг хүсэлт гаргагч тал хүсэлт хүлээн авагч талд аль болох түргэн хугацаанд буцаан хүргүүлнэ.

#### **12 дугаар зүйл** **Нотлох баримт гаргаж өгөх, мөрдөн шалгах ажиллагаанд туслах этгээдийг байлцуулах**

1.Хүсэлт гаргагч тал аль нэг этгээдийг гэрч, хохирогч, эсхүл шинжээчийн хувиар хэрэг хянан шийдвэрлэх ажиллагаанд оролцуулах болон мөрдөн шалгах ажиллагаанд туслалцуулах зорилгоор хүсэлт гаргагч талд урин ирүүлэхэд эрх зүйн туслалцаа үзүүлэхийг хүсэлт хүлээн авагч талаас хүсч болно. Тус этгээдэд хүсэлт гаргагч талын нутаг дэвсгэрт гарах аливаа зардал болон урамшууллын талаар мэдэгдэнэ.

2.Хүсэлт хүлээн авагч тал тухайн этгээдийн хариу мэдэгдлийн талаар хүсэлт гаргагч талд нэн даруй мэдэгдэнэ.

### *13 дугаар зүйл*

#### **Нотлох баримт гаргаж өгөх, мөрдөн шалгах ажиллагаанд туслуулах зорилгоор цагдан хоригдож буй, эсхүл ял эдэлж байгаа этгээдийг байлцуулах**

1.Хүсэлт хүлээн авагч талд цагдан хоригдож буй, эсхүл хорих ял эдэлж буй этгээдийг хүсэлт гаргагч талд тухайн этгээдийн бичгээр гаргасан хүсэлт болон хүсэлт хүлээн авагч талын зөвшөөрлийн үндсэн дээр мөрдөн шалгах, эсхүл хэрэг хянан шийдвэрлэх ажиллагаанд туслуулахаар хүсэлт гаргагч талд талуудын тогтоосон хугацаанд, шаардлагатай бол хугацааг сунган түр шилжүүлэн өгч болно.

2.Тухайн шилжүүлэн өгч буй этгээдийг хүсэлт хүлээн авагч талын хуулийн дагуу хорионд байлгах шаардлагатай бол хүсэлт гаргагч тал тухайн этгээдийг хорионд байлгах бөгөөд тус хүсэлтийг биелүүлж дууссаны дараа буцаан шилжүүлнэ.

3.Хүсэлт хүлээн авагч тал шилжүүлэн өгсөн этгээдийг цаашид хорих шаардлагагүй гэж хүсэлт гаргагч талд мэдэгдсэн бол тухайн этгээдийг чөлөөлөх бөгөөд энэхүү гэрээний 12 дугаар зүйлд заасан этгээдийн нэгэн адил үзнэ.

4.Энэхүү зүйлд заасны дагуу шилжүүлэн өгч буй этгээдийг хүсэлт гаргагч талд хоригдсон хугацааг хүсэлт хүлээн авагч талд ял эдэлсэн хугацаанд нь оруулан тооцно.

### *14 дугаар зүйл*

#### **Баталгаа гаргах**

1.Энэхүү гэрээний 12 болон 13 дугаар зүйлд заасны дагуу хүсэлт гаргагч талд биечлэн байлцсан аливаа этгээдийг тухайн талд хүсэлт хүлээн авагч талаас явахаас өмнөх аливаа үйлдэл, эс үйлдэхүйтэй, эсхүл таслан шийдвэрлэх тогтоолтой холбогдуулан саатуулах, яллах, эсхүл хувийн эрх чөлөөг нь бусад хэлбэрээр хязгаарлахгүй, мөн тухайн этгээд нь хүсэлтэд дурдсанаас өөр хэрэг хянан шийдвэрлэх ажиллагаанд нотлох баримт гарган өгөх, мөрдөн шалгах ажиллагаанд туслалцаа үзүүлэх үүрэг хүлээхгүй.

2.Тухайн этгээдийг биечлэн байлцах шаардлагагүй хэмээн албан ёсоор мэдэгдсэнээс хойш тухайн этгээд нь 15 (арван тав) хоногийн хугацаанд хүсэлт гаргагч талаас гарч явах нь чөлөөтэй байсан боловч гарч яваагүй, эсхүл гарч яваад сайн дураар буцаж ирсэн тохиолдолд энэхүү зүйлийн 1 дэх заалт үйлчлэхгүй.

3.Хүсэлтийг 12 болон 13 дугаар зүйлийн дагуу биелүүлэхийг зөвшөөрөөгүй аливаа этгээдэд энэхүү шалтгааны улмаас аливаа ял шийтгэл, албадлагын арга хэмжээ оногдуулахгүй.

### *15 дугаар зүйл*

#### **Нийтэд нээлттэй баримт бичиг болон бусад материалаар хангах**

1.Хүсэлт хүлээн авагч тал олон нийт хэрэглэхэд нээлттэй улсын бүртгэлийн болон бусад байгууллагын, эсхүл нийтэд нээлттэй баримт бичиг болон бусад материалын хуулбарыг өгнө.

2.Хүсэлт хүлээн авагч тал бусад аливаа албаны баримт бичиг болон материалын хуулбарыг өөрийн шүүхийн болон хууль сахиулах эрх бүхий байгууллагад тавьдаг адил нөхцөл, шаардлагын дагуу өгнө.

#### *16 дугаар зүйл*

#### **Баримт бичиг гардуулан өгөх**

1.Хүсэлт хүлээн авагч тал хүсэлт гаргагч талаас гардуулан өгөх зорилгоор ирүүлсэн баримт бичгийг гардуулан өгнө.

2.Тухайн этгээдийг хүрэлцэн ирэхийг шаардсан зарлан дуудах хуудас гардуулах тухай хүсэлтийг тухайн этгээд хүрэлцэн ирсэн байх ёстой өдрөөс 45 /дечин тав/ хоногийн өмнө хүсэлт хүлээн авагч тал хүлээн авсан байна. Яаралтай тохиолдолд хүсэлт хүлээн авагч тал энэхүү шаардлагаас татгалзаж болно.

3.Хүсэлт хүлээн авагч тал гардуулан өгсөн тухай нотолгоог хүсэлт гаргагч талд илгээнэ. Хэрэв гардуулан өгөх боломжгүй бол энэ тухай шалтгааныг зааж мэдэгдэнэ.

#### *17 дугаар зүйл*

#### **Нэгжлэг хийх, эд зүйлс хураан авах**

1.Хүсэлт хүлээн авагч тал өөрийн хуулиар зөвшөөрөгдсөн хэмжээнд нэгжлэг хийх, эд зүйлс хураан авах болон аливаа материалыг хүсэлт гаргагч талд шилжүүлэн өгөх тухай хүсэлтийг уг хүсэлтэд эдгээр ажиллагаа нь хүсэлт гаргагч талын хуулиар зөвшөөрөгддөг талаарх мэдээллийг тусгасан тохиолдолд биелүүлнэ.

2.Хүсэлт хүлээн авагч тал нэгжлэг хийсэн, эд зүйлс хураан авсан газар, хэрхэн хураан авсан нөхцөл байдлын тухай болон хураан авсан эд зүйлсийг хэрхэн хадгалсан талаар хүсэлт гаргагч тал хүсвэл мэдэгдэнэ.

3.Хүлээн авагч тал шилжүүлэн өгөх эд зүйлстэй холбогдолтой аливаа гуравдагч этгээдийн ашиг сонирхлыг хамгаалах үүднээс шаардлагатай гэж үзсэн аливаа болзол нөхцөлийг хүлээн зөвшөөрөхийг хүсэлт гаргагч талаас шаардаж болно.

#### *18 дугаар зүйл*

#### **Гэмт хэрэг үйлдэж олсон орлого, гэмт хэрэг үйлдэхэд ашигласан хэрэгсэл болон хөрөнгө**

1.Хүсэлт хүлээн авагч тал холбогдох хүсэлтийн дагуу өөрийн хэргийн харьяаллын дагуу гэмт хэрэг үйлдэж олсон орлого, гэмт хэрэг үйлдэхэд ашигласан хэрэгсэл болон хөрөнгө байгаа эсэхийг шалгах арга хэмжээ авч, ийнхүү шалгасан үр дүнгийн талаар хүсэлт гаргагч талд мэдэгдэнэ. Хүсэлт гаргагч тал хүсэлт гаргахдаа хүсэлт хүлээн авагч талын хэргийн харьяалалд тухайн гэмт хэргийн улмаас олсон орлого, гэмт хэрэг үйлдэхэд ашигласан хэрэгсэл болон хөрөнгө байж магад гэж үзсэн үндэслэлээ хүсэлт хүлээн авагч талд мэдэгдэнэ.

2.Энэхүү зүйлийн 1 дэх хэсэгт заасны дагуу гэмт хэргийн улмаас олсон хэмээн сэжиглэгдэж буй орлого, гэмт хэрэг үйлдэхэд ашигласан хэрэгсэл болон хөрөнгө



байгаа нь тогтоогдвол, хүсэлт хүлээн авагч тал өөрийн хуулийн дагуу тэдгээрийг хураан авах, битүүмжлэх болон улсын орлого болгох арга хэмжээ авна.

3.Энэхүү зүйлийг хэрэгжүүлэхэд шударгаар үйл ажиллагаа явуулж буй гуравдагч этгээдийн эрхийг хүсэлт хүлээн авагч талын хуулийн хүрээнд хүндэтгэн үзнэ.

4.Хүсэлт хүлээн авагч тал хяналтанд нь буй хураагдсан орлогыг өөрийн хуулийн хүрээнд захиран зарцуулна. Хүсэлт хүлээн авагч тал өөрийн хуулийн дагуу болон хүлээн зөвшөөрч болно хэмээн үзсэн нөхцөлийн үндсэн дээр хураагдсан орлогыг бүхэлд нь, эсхүл хэсгийг нь хүсэлт гаргагч талд шилжүүлэн өгч болно.

#### *19 дүгээр зүйл*

### **Гэрчлэх болон баталгаажуулах**

Эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх хүсэлтэд өгч буй хариу, дагалдах баримт бичиг болон бусад холбогдох материалд хүсэлт хүлээн авагч талын эрх бүхий байгууллагын этгээд гарын үсэг зурж хүсэлт хүлээн авагч талын албан ёсны тамга дарж баталгаажуулна.

#### *20 дугаар зүйл*

### **Зардал**

1.Эрх зүйн туслалцаа үзүүлэх хүсэлтийг биелүүлэхтэй холбогдон гарах хүсэлт гаргагч талын хариуцах дараах зардлаас бусад зардлыг хүсэлт хүлээн авагч тал хариуцна. Үүнд:

- (a) Хүсэлт гаргагч талын хүсэлтээр хүсэлт хүлээн авагч талын нутаг дэвсгэрээс аливаа этгээдийг ирүүлэх болон буцаах зардал болон энэхүү гэрээний 12, эсхүл 13 дугаар зүйлийн дагуу хүсэлт гаргагч талд биечлэн байлцах хугацаанд тухайн этгээдэд төлбөл зохих зардал, эсхүл урамшуулал;
- (b) Энэхүү гэрээний 12 дугаар зүйлд заасны дагуу дуудагдсан шинжээч, гэрч, хохирогчид холбогдон гарах зардал болон төлбөр;

2.Хэрэв хүсэлтийг биелүүлэхэд үлэмж их хэмжээний зардал шаардагдахаар бол талууд тухайн эрх зүйн туслалцааг ямар болзол, нөхцөлийн дагуу үзүүлэхийг зөвлөлдөж тохиролцоно.

#### *21 дүгээр зүйл*

### **Зөвлөлдөх**

1.Аль нэг тал хүсэлт гаргавал талууд энэхүү гэрээг тайлбарлах, болон хэрэглэх талаар зөвлөлдөнө.

2.Талуудын эрх бүхий төв байгууллагууд энэхүү гэрээг бүхэлд нь болон тодорхой хэрэгт холбогдуулан тайлбарлах, хэрэглэх, болон хэрэгжүүлэх асуудлаар шууд зөвлөлдөж болно.

#### *22 дугаар зүйл*

## Маргаан шийдвэрлэх

Энэхүү гэрээг тайлбарлах, эсхүл хэрэглэхэд гарч болох аливаа маргааныг талуудын зөвлөлдөх эрх бүхий байгууллагууд дипломат шугамаар дамжуулан шийдвэрлэнэ.

### 23 дугаар зүйл

#### Гэрээг хүчин төгөлдөр болгох, хэрэгжүүлэх, өөрчлөх болон цуцлах

1.Энэхүү гэрээ нь талууд түүнийг хүчин төгөлдөр болоход шаардагдах дотоодын шаардлагыг биелүүлж дууссан тухайгаа нөгөө талдаа бичгээр мэдэгдсэн сүүлчийн өдрөөс хойш гуч (30) хоногийн дараа хүчин төгөлдөр болно.

2.Энэхүү гэрээ түүнийг хүчин төгөлдөр болохоос өмнө үйлдэгдсэн гэмт хэрэгт мөн адил үйлчилнэ.

3.Энэхүү гэрээ нь тодорхойгүй хугацаанд хүчинтэй байх бөгөөд талуудын харилцан зөвшөөрснөөр энэхүү гэрээнд нэмэлт, өөрчлөлт оруулж болно, эдгээр нэмэлт, өөрчлөлт нь талууд ийнхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулахад шаардлагатай дотоодын шаардлагыг биелүүлсэн талаар дипломат шугамаар бичгээр нэг нэгэндээ мэдэгдсэн өдрөөс хойш гуч (30) хоногийн дараа хүчин төгөлдөр үйлчилж эхэлнэ.

4.Аль ч тал нөгөө талдаа энэхүү гэрээг цуцлах мэдэгдлийг хэдийд ч дипломат шугамаар бичгээр хүргүүлж болно. Энэхүү гэрээ тус мэдэгдэл өгсөн өдрөөс хойш нэг зуун наяд (100) хоногийн дараа хүчингүй болно.

ДЭЭР ДУРДСАНЫГ НОТОЛЖ талуудын Засгийн газраас бүрэн эрх олгосны дагуу энэхүү гэрээнд гарын үсэг зуран албан ёсны тамга дарж баталгаажуулав.

Энэхүү гэрээг \_\_\_\_\_ оны \_\_\_\_\_ дугаар сарын \_\_\_\_-ны өдөр \_\_\_\_\_ хотноо монгол, испани болон англи хэлээр тус бүр хоёр хувь үйлдсэн бөгөөд эх бичвэрүүд адил хүчинтэй байна. Гэрээг тайлбарлахад зөрүү гарвал англи хэлээрх эх бичвэрийг баримтална.

МОНГОЛ УЛСЫГ ТӨЛӨӨЛЖ

БҮГД НАЙРАМДАХ КУБА УЛСЫГ  
ТӨЛӨӨЛЖ